

Biuletyn

Rady Dzielnicy III Miasta Krakowa



NR 4/2017 (listopad)

egzemplarz bezpłatny

ISSN 1509-1708



Otwarcie wystawy



Dla osób w każdym wieku.
Fot. Mateusz Drożdż



Zapraszamy też do galerii zdjęć na str. 16

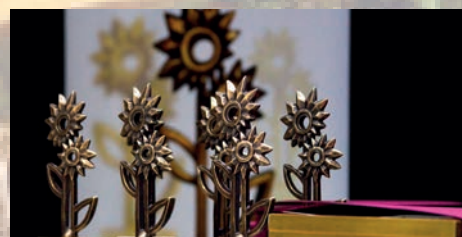
W numerze:



Kolej aglomeracyjna na Prądniku Czerwonym? – str. 2



Zaprojektujmy wspólnie Bulwary Białuchy – str. 4



Dostaliśmy nagrodę Złotych Słoneczników za najlepszą inicjatywę dla dzieci – str. 7



Co się stanie z zielenią przy Polsadzie? – str. 12

Lotnicy, ułani, pijarzy i Rakowiczanie

Rakowice to nie cmentarz. Cmentarz nazywa się „Rakowicki”, bo jest położony przy drodze do Rakowic kiedyś biegnącej akurat tamtędy. Same Rakowice były podkrakowską wsią królewską znaną od XIII w., miejscem, gdzie uprawiano i hodowano żywność na królewski dwór. W 1586 r. przez kilka dni właśnie w Rakowicach ważyły się losy Rzeczypospolitej i Europy Środkowej. Potem wieś podupała, ale w XX w. kojarzyła się krakowianom z pijarami, ułanami i lotnikami. W 1941 r. Niemcy włączyli do Krakowa okoliczne wsie – w tym i Rakowice. I tak stały się one częścią Krakowa.

W 1991 r. dawne tereny Rakowic zostały podzielone między dwie krakowskie dzielnice – III Prądnik Czerwony i XIV Czyżyny. Ale obecnie nazywa się je różnorodnie – Olszą, Ugorkiem, Wieczystą, nazwami pobudowanych niedawno osiedli. O dawnych tradycjach i historii wiedzą dziś już tylko tamtejsi rodowici mieszkańcy – Rakowiczanie, mieszkańcy parafii Kraków-

-Rakowice oraz stosunkowo nieliczni krakowianie.

Sytuacja być może jednak zmieni się, gdyż Muzeum Historyczne Miasta Krakowa przy wsparciu Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony przygotowała wystawę poświęconą historii i tradycji Rakowic. Jej kurator Mateusz Niemiec wraz z zespołem muzealnym przygotował wystawę pełną okrucichów pamięci – przedmiotów, bibelotów, zdjęć, nagrań, filmów, map, uzbrojenia, zeszytów i modeli. Warto ją obejrzeć, bo Rakowice to naprawdę spory kawałek historii Krakowa i Polski, z której można być dumnym.

Mateusz Drożdż
Wiceprzewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy III Prądnik Czerwony

Paweł Wójcik
Przewodniczący Komisji Promocji,
Informacji i Łączności z Mieszkańcami
Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony

Przystanek kolejowy Kraków Prądnik Czerwony

Już w 2019 roku będziemy mogli z Prądnika Czerwonego dojechać pociągiem Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej Województwa Małopolskiego nie tylko do centrum miasta, ale także w inne rejony Krakowa i Małopolski.

W połączeniu z planowanym parkingiem P+R inwestycja przyczyni się do zmniejszenia natężenia ruchu drogowego i poprawy jakości powietrza. Przystanek Kraków Prądnik Czerwony razem z planowanym przystankiem SKA Kraków os. Piastów będą ważnymi węzłami komunikacyjnymi zlokalizowanymi w północnej części miasta.

Wybrana w przetargu publicznym pracownia projektowa zobowiązana jest do opracowania wariantowej koncepcji przystanku SKA Kraków Prądnik Czerwony, przeprowadzenia konsultacji społecznych, uzyskania niezbędnych opinii, uzyskania ostatecznej decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, uzyskania ostatecznej decyzji lokalizacyjnej, opracowania projektu budowlanego dla wybranego wariantu koncepcji, uzyskania ostatecznej decyzji ZRID, uzyskania ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę, przygotowania materiałów przetargowych dla realizacji inwestycji w trybie „zaprojektuj i wybuduj”. Ze strony miasta inwestycję nadzoruje Wydział Gospodarki Komunalnej Urzędu Miasta Krakowa.

Szybka Kolej Aglomeracyjna w pigułce

Zarządzana przez Marszałka Województwa Małopolskiego (nie mylić z Wojewodą Małopolskim) Szybka Kolej Aglomeracyjna będzie składać się z trzech linii łączących poszczególne rejony aglomeracji krakowskiej. Obecnie w swoim docelowym kształcie funkcjonuje jedna z nich, tj. SKA 1 Wieliczka – Kraków Główny – Lotnisko Balice. Druga linia SKA 2 będzie przebiegać od Skawiny przez Kraków do Miechowa/Sędziszowa, trzecia SKA 3 będzie łączyć Trzebinę z Tarnowem.

W celu polepszenia dostępności mieszkańców naszego miasta do pociągów kolei aglomeracyjnej planujemy jako miasto Kraków budowę 9 przystanków kolejowych (zob. mapa): Kraków Grzegórzki, Kraków Zabłocie, Kraków Krzemionki, Kraków Złocień, Kraków Swoszowice, Kraków Opatkowice, Kraków Bronowice, Kraków Prądnik Czerwony i Kraków os. Piastów. Wszystkie przystanki zostaną zintegrowane z komunikacją miejską w tym liniami autobusowymi i tramwajowymi, będą posiadać parkingi P&R oraz miejsca postojowe dla rowerów.

Obecnie trwają uzgodnienia pomiędzy władzami miasta Krakowa a samorządem Województwa Małopolskiego dotyczące pełnej integracji taryfowej komunikacji miejskiej z koleją aglomeracyjną. Finałem tych prac będzie możliwość podróżowania po Krakowie pociągami SKA w ramach biletów komunikacji miejskiej.

Docelowym przewoźnikiem obsługującym wszystkie linie SKA będą Koleje Małopolskie, niezależna od PKP firma należąca do samorządu naszego województwa.



Budowany system kolei aglomeracyjnej w Krakowie



Przystanek Kraków Prądnik Czerwony wg wariantu trzeciego W2, widok od strony osiedla Górka Narodowa Wschód



Przystanek Kraków Prądnik Czerwony wg wariantu trzeciego W2, widok od strony osiedla Prądnik Czerwony



Przystanek Kraków Prądnik Czerwony, widok wnętrza peronów

Wizualizacje autorstwa projektantów CE Project Group Sp. z o.o.

Opracowane zostały trzy warianty budowy przystanku SKA Kraków Prądnik Czerwony: pierwszy to wariant bazowy W0, który przewiduje budowę peronów jedynie przy linii kolejowej Warszawa – Kraków, drugi wariant W1 to rozszerzenie planowanej inwestycji o drugi peron umożliwiający obsługę relacji Podłęże (Nowa Huta) – Kraków Mydlniki (Lotnisko Balice), trzeci wariant W2 to poszerzenie zakresu inwestycji o przebudowę wiaduktów kolejowych w ciągu ulicy Reduta oraz zapewnienie większej liczby miejsc parkingowych.

Docelowo układ komunikacyjny w rejonie przystanku SKA Kraków Prądnik Czerwony obejmie także budowę jednojezdniowej ulicy Iwaszki, nowego dworca autobusowego oraz linii tramwajowej łączącej planowaną pętlę tramwajową na os. Górka Narodowa z projektowaną linią tramwajową Meissnera – Mistrzejowice.

Realizacja docelowego rozwiązania zagwarantuje mieszkańcom Prądnika Czerwonego sprawną komunikację publiczną, umożliwiającą komfortowe podróżowanie po samym Krakowie, jak też poza granicami naszego miasta, przyczyniając się wydatnie do ograniczenia ruchu samochodowego. Więcej informacji na temat przystanku Kraków Prądnik Czerwony znajdą Państwo na mojej stronie internetowej: www.jaskowiec.krakow.pl/kolej

Dominik Jaśkowiec
Wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa

Projekt planu „Prądnik Czerwony – Wschód” prawie gotów

Biuro Planowania Przestrzennego Urzędu Miasta Krakowa informuje, że projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Prądnik Czerwony – Wschód” został udostępniony do publicznego wglądu, który będzie trwał do 14 listopada 2017 r. w Biurze przy ul. Józefa Sarego 4 i na stronie internetowej www.bip.krakow.pl. O zapisach projektu można porozmawiać w Biurze Planowania, gdzie będzie dyżurował przedstawiciel zespołu projektowego w poniedziałki od 12.30 do 14.30 i od wtorku do piątku od 8.00 do 10.00.

Uwagi do projektu planu można składać do 28 listopada 2017 r. pisemnie, składając je w punktach podawczych Urzędu Miasta Krakowa, listownie wysyłając na adres Biura: Biuro Planowania Przestrzennego Urzędu Miasta Krakowa, ul. Józefa Sarego 4, 31-047 Kraków lub drogą elektroniczną, ale tylko za pośrednictwem ePUAP lub opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym. Uwagi zostaną rozpatrzone przez Prezydenta Miasta Krakowa.

Marek Zborowski

Darmowe porady prawne

Rada Dzielnicy III Prądnik Czerwony zaprasza od swojej siedziby przy ul. Naczelnej 12 na darmowe dyżury prawne, które odbędą się w drugą środę miesiąca.

W tym roku dyżury z udziałem prawnika z Kancelarii Radcy Prawnego Agnieszka Rembiesa mieszczącej się przy ul. Skawińskiej 22/5,

31-066 Kraków, tel. 12 633 19 86, 501 189 800, e-mail: kancelaria@rembiesa.pl, odbędą się w środy 8 listopada i 13 grudnia 2017 r. w godz. 14-17. Pierwszy dyżur w nowym roku odbędzie się w środę 10 stycznia 2018 r.

Marek Zborowski

Dzień Otwarty Klubów Samopomocy – Aktywizacyjnych

19 maja Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej zorganizował z myślą o seniorach Dzień Otwarty Klubów Samopomocy – Aktywizacyjnych, uruchomionych w ramach projektu „W sile wieku”. Klub taki działa na terenie naszej Dzielnicy przy ul. Gdańskiej 5.

W trakcie Dnia Otwartego seniorzy mogli zapoznać się z ofertą klubów i wypełnić wnioski o uczestnictwo w zajęciach. W czasie wydarzenia odbyły się warsztaty kulinarne, na których wykonywano samodzielnie praliny, warsztaty wykonywania biżuterii ceramicznej

oraz warsztaty wytwarzania aromatycznych kul do kąpieli. Seniorzy mogli również porozmawiać z pracownikiem socjalnym, psychologiem i pracownikiem Działu Wsparcia Osób Niepełnosprawnych MOPS. Na wszystkich uczestników Dnia Otwartego czekał również poczęstunek i drobny upominek.

Paweł Wójcik

Przewodniczący Komisji Promocji,
Informacji i Łączności z Mieszkańcami
Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony

Redakcja „Biuletynu Rady Dzielnicy III Miasta Krakowa”:

Aniela Dirks – redaktor naczelna, **Mateusz Drożdż** – redaktor prowadzący, **Marek Zborowski** – sekretarz redakcji i redaktor techniczny, **Paweł Wójcik** wraz z Komisją Promocji, Informacji i Łączności z Mieszkańcami.

Druk: Drukarnia Kolejowa Kraków, www.drukkol.pl

Wydawca: Urząd Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków.

Redakcja: ul. Naczelna 12, 31-421 Kraków.

Teksty w wersji elektronicznej można składać osobiście na nośnikach w siedzibie Rady Dzielnicy III, wysłać na adres Rady: ul. Naczelna 12, 31-421 Kraków lub wysłać pocztą elektroniczną na adres: rada@dzielnica3.krakow.pl.

Redakcja zastrzega sobie prawo do edycji nadesłanych materiałów, zmiany tytułów i dokonywania skrótów. Przystanych lub dostarczonych materiałów Redakcja nie zwraca.

Radni Dzielnicy III publikują w „Biuletynie” nieodpłatnie i taką samą formę Redakcja „Biuletynu” może zaproponować innym autorom artykułów lub zdjęć.

Miejsce i data wydania: Kraków, listopad 2017

ISSN: 1509-1708

Nakład: 8000 egzemplarzy

„Biuletyn” jest gazetą bezpłatną

BIURO RADY DZIELNICY III

Zaprasza w porach przyjęć w poniedziałki, wtorki, środy i piątki w godz. 10.00 – 13.00
telefon i faks: 12 412 49 13
e-mail: rada@dzielnica3.krakow.pl
www.dzielnica3.krakow.pl

DYŻURY RADNYCH DZIELNICY III:

ANIELA DIRKS

Przewodnicząca Rady i Zarządu
Dzielnicy III Prądnik Czerwony
w środy w godz. 17.00-18.00

MATEUSZ DROŹDŹ

Wiceprzewodniczący Rady i Zarządu

PIOTR MOSKAŁA

Członek Zarządu

DANIEL WIŚNIOWSKI

Członek Zarządu

Jednoosobowe dyżury wymienne
Wiceprzewodniczącego i Członków Zarządu
w czwartki w godz. 17.00-18.00

MACIEJ KALEMBA

Członek Zarządu

w drugie środy miesiąca w godz.
17.00-18.00
w Integracyjnym Klubie Kultury Olsza
przy ul. Stanisława ze Skalbmierza 7
w budynku dawnej Szkoły Podstawowej nr 96

STANISŁAW SKRZYŃSKI

Przewodniczący Komisji Zagospodarowania
Przestrzennego, Infrastruktury Komunalnej
i Budownictwa
w pierwsze poniedziałki miesiąca
w godz. 17.00-18.00

PAWEŁ WÓJCİK

Przewodniczący Komisji Promocji,
Informacji i Łączności z Mieszkańcami
we wtorki w godz. 17.00-18.00

HENRYK REDKIEWICZ

Przewodniczący Komisji Kultury i Zabytków
w pierwsze środy miesiąca
w godz. 15.00-17.00
w siedzibie PAL „Ugorek” przy ul. Ugorek 1

Przewodnicząca Rady i Zarządu
Dzielnicy III Prądnik Czerwony nie ponosi
odpowiedzialności za nieobecność radnych na
wyznaczonych przez nich dyżurach.

Warsztaty projektowe Bulwary Białuchy Wspólnie zaprojektujemy nowy park

Rozpoczynamy już drugi, podjęty z mojej inicjatywy projekt partycypacyjny, w którym Państwo jako mieszkańcy Dzielnicy III zaprojektują swoje najbliższe otoczenie, tym razem będą to Bulwary Białuchy.

Chciałbym, aby Bulwary Białuchy stały się mini-parkiem, miejscem odpoczynku, rekreacji, obcowania z przyrodą. Chciałbym, aby to Państwo zdecydowali o charakterze tego miejsca, biorąc udział w otwartych warsztatach projektowych. Opracowane przez Państwa pomysły będą podstawą do stworzenia profesjonalnego projektu parku.

Wspólnie możemy sprawić, że zaniedbana rzeka będzie miejscem wyjątkowym, którego inni będą nam zazdrościć.

Warsztaty projektowe to cykl spotkań konsultacyjnych mających na celu stworzenie koncepcji projektowej bulwarów rzeki Białucha przy czynnym udziale mieszkańców. Na każdym ze spotkań uczestnicy warsztatów pracując w grupach pod okiem specjalistów, będą mieli możliwość wcielenia indywidualnych pomysłów i potrzeb w powstający projekt. Spotkania mają charakter otwarty, nie jest konieczna obecność na każdym spotkaniu.

Cykl obejmuje sześć spotkań konsultacyjnych w formie warsztatów projektowych, podczas których mieszkańcy będą tworzyć koncepcję przyszłego parku rzeczno-terenowego. Na każdym ze spotkań będą obecni moderatorzy-specjaliści w dziedzinie planowania przestrzennego, architektury krajobrazu oraz dziedzin pokrewnych, którzy swoją fachową wiedzą będą wspierać mieszkańców w procesie projektowym. Materiały podczas spotkań będą zapewnione przez organizatorów (artykuły biurowe, ortofotomapa, podkłady mapowe).

Pierwsze spotkanie będzie miało charakter organizacyjny, na drugim wybie-



Rzeka Białucha na wysokości osiedla Wiśniowa. Fot. Dominik Jaśkowiec



Brzegi rzeki Białuchy. Fot. Mateusz Drożdż

rzemy się na wspólny spacer, zaś trzecie i czwarte będzie polegało na pracy w grupach pod okiem architektów krajobrazu. Ostatnie dwa spotkania przeznaczone będą na prezentację koncepcji opracowanej na podstawie pomysłów mieszkańców i wnoszenie uwag. Jako finał konsultacji zostanie zaprezentowana ostateczna koncepcja z uwzględnionymi uwagami mieszkańców.

Efektom cyklu spotkań warsztatowych będzie końcowa prezentacja koncepcji parku w formie plansz, która będzie podstawą do przyszłych prac związanych z powstaniem parku rzeczno-terenowego Białucha.

Partnerami w organizacji warsztatów są: Miejskie Centrum Dialogu, Rada Dzielnicy III Prądnik Czerwony, Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie, Szkoła Podstawowa nr 95.

Warsztaty odbędą się w Szkole Podstawowej nr 95 przy ul. Wileńskiej 9 w następujących terminach:

- 19 października (czwartek) godz. 18:00 – spotkanie informacyjne,

- 21 października (sobota) godz. 10:00-13:00 – spacer w terenie,
- 28 października (sobota) godz. 10:00-13:00 – warsztaty projektowe,
- 4 listopada (sobota) godz. 10:00-13:00 – warsztaty projektowe,
- 18 listopada (sobota) godz. 10:00-13:00 – warsztaty projektowe,
- 25 listopada (sobota) godz. 10:00-13:00 – prezentacja koncepcji parku.

Dodatkowe informacje oraz niezbędne materiały dostępne są na mojej stronie internetowej pod adresem: www.jaskowiec.krakow.pl/bulwary

Zapraszam!

Dominik Jaśkowiec
Wiceprzewodniczący
Rady Miasta Krakowa

Kraków

Przyjdź i zaprojektuj bulwary Białuchy!

Chcesz ławeczki, latarnie, plac zabaw, czy enklawę dzikiej zieleni? Przyjdź i przygotuj wspólnie z nami koncepcję.

Spotkania mają charakter otwarty, nie jest konieczna obecność na wszystkich spotkaniach ani wiedzy specjalistycznej.

Liczmy na Wasze pomysły!

Miejsce spotkań:
Szkoła Podstawowa nr 95, ul. Wileńska 9, 31-413 Kraków

Terminy spotkań:
19.10.2017 (godz. 18.00) - spotkanie informacyjne - konsultacyjne
21.10.2017 (godz. 10.00-13.00) - spacer badawczy w terenie
28.10.2017 (godz. 10.00-13.00) - warsztaty projektowe
04.11.2017 (godz. 10.00-13.00) - warsztaty projektowe
18.11.2017 (godz. 10.00-13.00) - prezentacja wstępnej koncepcji i wnoszenie uwag
25.11.2017 (godz. 10.00-13.00) - końcowa prezentacja koncepcji parku

„Rowerem po wodzie” po raz piąty

2 września odbyła się piąta już edycja rajdu zorganizowanego przez Polskie Towarzystwo Kulturalne Oddział Kraków i Krakowską Żeglugę Pasażerską – „Rowerem po wodzie”. Impreza rozpoczęła się o godz. 10:30 i wzięła w niej udział rekordowa, jak dotychczas, liczba uczestników. W ponad 40-osobowej grupie nie zabrakło dzieci i młodzieży. Najmłodsza uczestniczka miała 7 lat.

Jak zwykle wydarzenie to składało się z dwóch części. W pierwszym etapie uczestnicy mieli do pokonania na rowerach trasę prowadzącą z opactwa cystersów w Mogile do opactwa benedyktynów w Tyńcu. Przez cały ten czas rowerzystom towarzyszyła ładna jesienna pogoda. Temperatura wynosiła 15 stopni Celsjusza i zanosilo się na deszcz. Pomimo to, uczestnicy nie zniechęcili się i w dobrym nastroju wytrwale pokonali dystans ponad 25 km. Trasa przebiegała w pięknym otoczeniu łąk nowohuckich, następnie bulwarem nad Wisłą, aż do przystani Wawel, gdzie miał miejsce pierwszy postój.



Piąta edycja rajdu „Rowerem po wodzie”. Fot. PTK O/Kraków

Wkrótce potem uczestnicy ruszyli bulwarami wzdłuż Wisły, aż do kolejnego 15-minutowego postoju przy torze kajakar-

stwa górskiego przy ul. Kolejnej w Krakowie. Gdy rowerzyści odpoczywali i nabierali sił, aby pokonać ostatni odcinek trasy, mogli oglądać prawdziwą walkę z żywiołem osób

ćwiczących na torze kajakowym. Do Tyńca cała grupa dotarła około godz. 13:30.

Po półgodzinnej przerwie na posiłek uczestnicy rozpoczęli drugi etap rajdu, udając się na pokład „Nimfy” – najstarszego statku pływającego po Wiśle, aby powrócić do Krakowa pod Zamek Królewski na Wawelu. Rejs statkiem trwał półtorej godziny i odbył się w wesołej i przyjaznej atmosferze. Przy dźwiękach muzyki można było podziwiać krajobrazy nad Wisłą: klasztor kamedułów na Bielanach, klasztor norbertanek na Salwatorze, czy przepiękny zamek w Przegorzałach. W trakcie rejsu statek przepłynął przez stopień wodny „Kościeszko”, co było dodatkową atrakcją.

Całość imprezy zakończyła się o godz. 15:30. Wszystkim uczestnikom dziękujemy i zapraszamy na kolejną edycję za rok.

Sławomir Drózdź
Prezes Oddziału Kraków
Polskiego Towarzystwa Kulturalnego

Programy Aktywności Lokalnej „Na Olszy” i „Ugorek” działają aktywnie

Czerwcowe Święto ogrodów – Zielony Piknik na Ugorku

10 czerwca 2017 r. na terenie zielonym przy ul. Ugorek 1 odbył się piknik w ramach Święta Ogrodów. Mieszkańcy mieli okazję wziąć udział w warsztatach ozdabiania doniczek metodą decoupage oraz sadzenia sukulentów w szkle. Piknik był okazją do rozmowy o motywach natury w literaturze w ramach „Spotkań przy książce” i do wymiany książek. Zorganizowany był również kącik informacyjny Budżetu Obywatelskiego. Na zakończenie pikniku wspólnie posadziliśmy dziką różę przy altance.

Lipcowe „Budki na książki”

W wakacje na osiedlu Ugorek Urząd Miasta Krakowa eksponował prototypy czterech budek na książki, prezentowanych podczas Święta Dzielnicy III Prądnik Czerwony. Podczas głosowania mieszkańcy wybrali model, który miał zostać ustawiony w przestrzeni osiedla, aby móc wymieniać się książkami oraz czasopismami. Do tego czasu wszystkich zapalonych czytelników zapraszamy na „Spotkania przy książce”, które odbywają się raz w miesiącu – w środy o godz. 18.15 w PAL „Ugorek”. Można również skorzystać z naszego księgozbioru udostępnionego w ramach akcji Urzędu Miasta Krakowa „Drugie życie książki” oraz z nowości wydawniczych zakupionych specjalnie dla uczestników spotkań.



Sadzenie róży. Fot. PAL Ugorek

Wrześniowy wyjazd do Pszczyny

12 września 2017 r. odbył się wyjazd do Pszczyny w ramach projektu socjalnego „Dzielnicowe pośrednictwo w pomocy osobom niepełnosprawnym i starszym” Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, realizowanego w oparciu o środki finansowe przyznane przez Radę Dzielnicy III Prądnik Czerwony. Pomimo niesprzyjającej aury wszyscy uczestnicy stawili się na miejsce zbiórki punktualnie. Droga minęła szybko dzięki wesołemu śpiewom. Zamek w Pszczynie okazał się tak samo piękny, jak na zdjęciach i opisach. Po pysznym obiedzie był jeszcze czas na spacer po rozległym parku zamkowym.

Wyjazd integracyjny do Rabki Zdrój

15 września 2017 r. mieszkańcy Dzielnicy III wzięli udział w wyjeździe integracyjnym do Rabki Zdrój w ramach projektu „Dzielnicowe pośrednictwo w pomocy osobom starszym i niepełnosprawnym”.

Pogoda i humory dopisały. Wspólnie podziwialiśmy uroki miejscowości, zwłaszcza pięknego Parku Zdrojowego, skorzystaliśmy z właściwości leczniczych tężni solankowej, spróbowaliśmy uzdrowiskowej wody, zobaczyliśmy najciekawsze przykłady lokalnej architektury. Po kilkugodzinnym spacerze udaliśmy się na zasłużony obiad, aby w klimatycznej, góralskiej restauracji uzupełnić zapasy spalonych kalorii i w sympatycznej atmosferze zakończyć udaną wycieczkę.

Zrealizowany w ramach projektu wyjazd dla wielu uczestników był jedyną okazją na spędzenie w aktywny sposób wolnego czasu. Wycieczka sprzyjała nawiązaniu znajomości i poznaniu nowych miejsc. Serdeczne podziękowania składamy Radzie Dzielnicy III Prądnik Czerwony, która przekazała środki finansowe na realizację projektu oraz radnej Wandzie Zasadzie za wysiłek i serce włożone w pomoc w organizacji przedsięwzięcia.

Katarzyna Biernat, Ewa Galicka
Animatorki lokalne
Program Aktywności Lokalnej „Ugorek”

Magdalena Pogorzelska
Animatorka lokalna
Program Aktywności Lokalnej „Na Olszy”

Spartakiada Przedszkolaków

Jednym z zadań przedszkola jest troska o prawidłowy rozwój fizyczny dziecka, a tym samym o zapewnienie mu odpowiedniej ilości wszechstronnego ruchu, niezbędnego dla szeroko pojętego zdrowia – fizycznego, psychicznego i społecznego. Pamiętając o tym, kolejny już raz, 9 czerwca 2017 r. Przedszkole Samorządowe nr 122 w swoim ogrodzie przedszkolnym zorganizowało zawody sportowe – Spartakiadę Przedszkolaków.

W przygotowanych konkurencjach sportowych wzięły udział wszystkie grupy dzieci uczęszczających do przedszkola. Każda drużyna posiadała strój sportowy w odpowiednim kolorze (gr. „Misie” – kolor żółty; gr. „Słoneczka” – kolor niebieski; gr. „Biedronki” – kolor granatowy; gr. „Pracusie”, „Krasnoludki”, „Elfy”, „Żabki” i „Motylki” – kolor czerwony), własny emblemat z symbolem grupy oraz specjalnie przygotowane okrzyki sportowe.

Zawody oficjalnie rozpoczęła dyrektor Przedszkola nr 122 Zofia Marcinek, witając wszystkich uczestników i zachęcając do sportowej zabawy. Po przywitaniu grup nastąpiła rozgrzewka, która dzięki swojej zabawowej formie zaangażowała wszystkich i wspaniale przygotowała do zawodów. Sportowa rywalizacja przedszkolaków odbyła się w czterech konkurencjach dostosowanych do wieku i możliwości dzieci. Mali



Rozpoczęcie zawodów. Fot. Przedszkole nr 122

sportowcy musieli się zmierzyć z: rzutami do kosza, strzałem do bramki, zwinnością w torem przeszkód, sensorycznym mostem i łowieniem rybek. Ostatnia konkurencja była konkurencją grupową i polegała na przenoszeniu piłeczek z akwarium.

Przedszkolaki z wielką radością, zaangażowaniem i z wypiekami na twarzach brały udział we wszystkich konkurencjach. Z najdokładniejszą starannością wykonywały nawet najtrudniejsze zadania, nie zapominając również o dopingowaniu się wzajemnie. W czasie trwania zawodów w całym ogrodzie przedszkolnym wraz z muzyką unosiła się wspaniała atmosfera. Po zakończonych konkurencjach sportowych odbyło się zliczanie punktów. Przedszkolaki w tym czasie mogły chwilę odpocząć, ale tylko chwilę, bo w ogrodzie

trwały wspólne zabawy i tańce umilające czas oczekiwania na wyniki i na wręczanie nagród. Pani dyrektor każdemu małemu sportowcowi osobiście wręczyła pamiątkowy medal i nagrodę, doceniając w ten sposób wysiłek i walkę fair play.

Pragniemy serdecznie podziękować Radzie Dzielnicy III Prądnik Czerwony, która okazała nam wsparcie podczas tych zawodów. Dzięki Państwa uprzejmości i ofiarności każdy zawodnik naszej Spartakiady mógł poczuć się doceniony oraz zostać nagrodzony. Jesteśmy bardzo

wdzięczni za okazaną pomoc. Podziękowania należą się również nauczycielom z grup „Żabki” i „Motylki”, którzy kolejny już rok przygotowali tę wspaniałą imprezę oraz wszystkim wolontariuszom, którzy poświęcając swój czas pomagali przedszkolakom podczas trwania zawodów.

Spartakiada Przedszkolaków jest doskonałym przykładem mobilizowania dzieci do ruchu, a tym samym do podejmowania przez nich działań na rzecz własnego zdrowia. To także wielkie wsparcie dla ich wszechstronnego rozwoju, a przeprowadzona w tak wspaniałej atmosferze zabawy i zdrowej rywalizacji zwiększa tylko szansę na dobry start w dorosłe życie.

Barbara Szczerbińska
Samorządowe Przedszkole nr 122

Turniej Piłki Nożnej o Puchar Przewodniczącej Rady Dzielnicy III

Od lat nasza szkoła jest gospodarzem turnieju piłki nożnej o Puchar Przewodniczącej Rady Dzielnicy III. W turnieju uczestniczą reprezentacje szkół podstawowych z Dzielnicy III. Reprezentantami szkół mogą być uczniowie klas trzecich, czwartych i piątych. Wyjątkowość rozgrywek polega na tym, że mecze piłkarskie rozgrywane są kwartami. W pierwszej i trzeciej kwarcie grają chłopcy, a w drugiej i czwartej dziewczęta. Wynik meczu stanowi suma goli strzelonych we wszystkich czterech kwartach. Szkoły walczą o Puchar, a zawodnicy o tytuł najlepszych zawodników turnieju. Niezależnie od zajętego miejsca, każda szkoła otrzymuje nagrodę w postaci sprzętu sportowego. Sponsorem wszystkich nagród, w tym słodczych osładzających chwilowe niepowodzenia, jest Rada Dzielnicy III.

W tegorocznym turnieju wystąpiły reprezentacje Szkoły Podstawowej nr 2, Szkoły Podstawowej nr 95, Szkoły Podstawowej nr 114 i gospodarze turnieju, Szkoła Podstawowa nr 64.



Uczestnicy Turnieju. Fot. SP 64

Turniej był rozgrywany systemem „każdy z każdym” i wszyscy z napięciem śledzili tabelę wyników. Po trzech godzinach zmagania poznaliśmy zwycięzcę. W tym roku Puchar

Przewodniczącej Rady Dzielnicy III zdobyła Szkoła Podstawowa nr 64.

Najlepszą zawodniczką została Katarzyna Radwańska ze Szkoły Podstawowej nr 64, a tytuł najlepszego zawodnika uzyskał Bartosz Zgłobik ze Szkoły Podstawowej nr 95. Ceremonii wręczenia nagród dokonał Radna Dzielnicy III Wanda Zasada i dyrektor Szkoły Podstawowej nr 64. Obie panie gratulowały pięknej sportowej postawy wszystkim zawodnikom turnieju.

W naszych zawodach zwyciężyli wszyscy uczestnicy, bo wzięliśmy udział w miłym sportowym wydarzeniu – najważniejsze było spotkanie przyjaciół z naszych szkół. Na takie spotkanie zapraszamy już w przyszłym roku.

Dyrekcja, nauczyciele i uczniowie
ze Szkoły Podstawowej nr 64

Dzielnica III jest bogatsza o Złote Słoneczniki

Miło mi poinformować, że nagroda Złote Słoneczniki 2017 w kategorii Logika za najlepszą inicjatywę dla dzieci trafiła w dobre ręce! Podczas uroczystej gali w Cricotece w niedzielę 24 września 2017 r. nagroda ta powędrowała do organizatorów Festiwalu Gier Logicznych – Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony, Młodzieżowego Domu Kultury przy al. 29 Listopada, Polskiego Towarzystwa Kulturalnego O/Kraków oraz dwóch referatów Wydziału Rozwoju Miasta Urzędu Miasta Krakowa – Miejskiego Centrum Dialogu oraz Referatu ds. Rewitalizacji – za zgodną, wspólną i owocną organizację dotychczasowych edycji Festiwali.

Złote Słoneczniki zostały przyznane po raz siódmy przez portal CzasDzieci.pl, który wybiera spośród licznych inicjatyw dla najmłodszych takie, które są najbardziej godne polecenia. Konkurs jest objęty patronatem prezydenta miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego reprezentowanego przez pełnomocnik prezydenta ds. rodziny Marzenę Paszkot. Jury, składające się z ekspertów z zakresu wychowania dzieci, ocenia zgłoszone inicjatywy i przyznaje nagrody w sześciu kategoriach: Język, Ruch, Logika, Muzyka, Sztuki Wizualne i Przyroda.

Nagrody przyznają też sami rodzice, którzy w głosowaniu internetowym przyznają Nagrodę Rodziców. Festiwal Gier Logicznych i jego organizatorzy otrzymali takie wyróżnienie dwa lata temu.

W tym roku nagrody w poszczególnych kategoriach trafiły do następujących instytucji: w kategorii Język – do Kina Kijów Centrum za „Czytanie przy ekranie”, w kategorii Sztuki Wizualne – do Żydowskiego Muzeum Galicja za „Wydarzenia dla dzieci podczas 26. Festiwalu Kultury Żydowskiej”, w kategorii Muzyka – do Filharmonii im. Karola Szymanowskiego za „Spotkania z Panią Melodią. Zajęcia umuzykalniające dla dzieci niepełnosprawnych”, w kategorii Ruch – do Centrum Sportowo-Edukacyjne Skakanka – z ul. Fiołkowej 15 w naszej Dzielnicy III – za „Pełzające Gąsieniczki”, w kategorii

Przyroda – do Centrum Kultury Podgórze – Klub Przewóz za „Grządka Sztuki”. W kategorii Logika, gdzie panowała naprawdę wiel-

a rodzice – Panią Fishkę – Łucję Malec-Kornajew za „Dziecięce Biuro Detektywistyczne – spacer z Panią Fishką”. Wszystkie nagrodzone inicjatywy to jak uznali organizatorzy: „*crème de la crème* strefy kultury dla najmłodszych”.

W imieniu Rady Dzielnicy III nagrodę odebrał niżej podpisany wiceprzewodniczący Mateusz Drożdż, jeden z inicjatorów i organizatorów nagrodzonego Festiwalu. Na scenie towarzyszyli mu: Joanna Stachowicz z Młodzieżowego Domu Kultury przy al. 29 Listopada 102 oraz Sławomir Dróżdż z Polskiego Towarzystwa Kulturalnego O/Kraków.

Festiwal Gier Logicznych organizowane są już od kilku lat, a ich pomysły narodził się podczas warsztatów poświęconych rehabilitacji osiedli Ugorek i Olsza II. W ubiegłym roku odbyły się w Szkołach Podstawowych nr 114 przy ul. Łąkowej i nr 95 przy ul. Wileńskiej. Na starszych i młodszych miłośników gier planszowych, logicznych i rodzinnych czekało wówczas parędziesiąt zestawów gier oraz wolontariusze, którzy pomagali w opanowaniu zasad rozgrywek. Aby uczynić Festiwal bardziej emocjonującymi organizatorzy przygotowali konkursy, dyplomy oraz ufundowali nagrody dla najlepszych zawodników w swoich kategoriach wiekowych.

Najbliższe edycje Festiwalu Gier Logicznych planowane są w dwie soboty – 2 grudnia 2017 r. w Szkole Podstawowej nr 114 przy ul. Łąkowej oraz 16 grudnia w Szkole Podstawowej nr 95 przy ul. Wileńskiej. Będziemy na nie zapraszać wszystkich miłośników kulturalnych rozrywek przy pionkach, planszach, żetonach, kartach, kulach, kostkach, a nawet przy kubkach, służących do układania ich w piramidki. Informacje pojawią się w zaprzyjaźnionych placówkach edukacyjnych i kulturalnych, w Internecie i na tablicach ogłoszeń Rady Dzielnicy III. Zapraszam do udziału i wspólnej zabawy!



Nagrody i wyróżnienia. Fot. Anna Szymańska



Nagrodzeni w kategorii Logika – od lewej stoją ze słonecznikami: Sławomir Dróżdż, Joanna Stachowicz, Mateusz Drożdż. Fot. Alicja Drożdż



Wszyscy nominowani w kategorii Logika. Fot. Anna Szymańska

ka konkurencja, Jury poza Słonecznikami za „Festiwal Gier Logicznych” wyróżniło także Muzeum Sztuki Współczesnej w Krakowie MOCAK za „Światło cień – gra terenowa”,

Mateusz Drożdż
Wiceprzewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy III Prądnik Czerwony

Rada w pracy

Podczas ostatnich czterech sesji Rada Dzielnicy III podjęła 32 uchwały.

Rada Dzielnicy III podjęła następujące decyzje finansowe:

1. W ramach zadania „Obsługa Dzielnic” w 2017 r. przeniosła kwoty: 60 zł ze składki na ubezpieczenia społeczne, 1 300 zł z opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych i 1 240 zł z zakupu materiałów i wyposażenia na zakup usług pozostałych.

2. Dokonała korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy III na 2017 r.:

a) zmieniła zakres rzeczowy zadań:

- „Przedszkole nr 65-wymiana nawierzchni asfaltowej na trawiastą i inne roboty remontowe” na „Przedszkole nr 65 – wymiana nawierzchni asfaltowej na poliuretanową”,

- „Przedszkole nr 122-remont tarasu-dokończenie i inne roboty remontowe” na „Przedszkole nr 122-naprawa schodów wejściowych i wjazdu dla wózków oraz inne prace remontowe związane z bezpieczeństwem dzieci”,

- „Przedszkole nr 162-wymiana nawierzchni placu na poliuretanową i inne roboty remontowe” na „Przedszkole nr 162-wykonanie nawierzchni placu zabaw z piasku i wymiana elementów ogrodzenia”

- „Budowa skweru sportowego przy ul. Chałupnika-dokumentacja” na „Budowa skweru sportowego przy ul. Chałupnika – dokumentacja, rozpoczęcie realizacji robót budowlanych”;

b) przeniosła kwoty:

- 5 000 zł z zadania „ZSO nr 13-remont podłogi/wymiana podłogi z PCV (kontynuacja zadania) i inne roboty remontowe” na zadanie „ZSO nr 13 – promocja szkoły”,

- 3 795 zł z zadania „Bezpieczna ul. Śliczna-Budżet Obywatelski” na zadanie „Żłobek nr 30 – zakup pralki i materiałów biurowych, konserwacja placu zabaw”,

- 160 zł z zadania „Bezpieczne skrzyżowanie al. Jana Pawła II z ul. Ułanów (2.0)” na zadanie „Remonty” w ramach budowy, modernizacji i prac remontowych miejskiej infrastruktury drogowej,

- 400 zł z zadania „MDK-rozgrywki i pokazy na zakończenie roku szkolnego w grupach sportowych (sport dla żaków, tenis stołowy, pokazy akrobatyki)” na zadanie „MDK-Mikołajkowy Turniej Tenisa Stołowego”;

c) anulowała zadania:

- „Remont schodów ul. Żytnia/al. 29 Listopada”,

- „Remont chodnika przy ul. Ułanów od jednostki wojskowej”,

- „Ul. Włódkowica-remont nawierzchni i chodników”;

d) wprowadziła zadanie „Remont schodów przy ul. Wiśniowej”.

3. Dokonała podziału kwoty 34 000 zł na „Obsługę Dzielnic” w 2018 r.

a) składki na ubezpieczenia społeczne – 1 200 zł,

b) wynagrodzenia bezosobowe – 6 600 zł,

c) zakup materiałów i wyposażenia – 9 800 zł,

d) zakup usług remontowych – 600 zł,

e) zakup usług pozostałych – 1 400 zł,

f) opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych – 1 500 zł,

g) zakup środków żywności – 900 zł,



h) Interwencyjna Placówka Opiekuńczo-Wychowawcza dla Chłopców, ul. Naczelna 12 – 12 000 zł.

6. Rozdysponowała środki wydzielone do dyspozycji Dzielnicy III na 2018 r.

a) prace remontowe szkół podstawowych, gimnazjów, przedszkoli i żłobków – 417 000 zł:

- „SP nr 2-wymiana siedmiu tablic elektrycznych i inne roboty remontowe – 13 000 zł”,

- „ZSO nr 9-remont nawierzchni chodników i parkingu oraz inne roboty remontowe – 60 000 zł”,

- „SP nr 64 – remont schodów zewnętrznych, wykonanie podjazdu dla niepełnosprawnych i inne roboty remontowe – 18 000 zł”,

- „SP nr 95-wymiana okien i inne roboty remontowe – 28 000 zł”,

- „SP nr 114 – wymiana lin w urządzeniach na placu zabaw i inne roboty remontowe – 2 000 zł”,

- „SP nr 114 – wymiana oświetlenia, malowanie sali gimnastycznej i zaplecza oraz inne roboty remontowe – 38 000 zł”,

- „ZSO nr 13 – remont sufitu w wiatrołapie przy wejściu głównym i inne roboty remontowe – 5 000 zł”,

- „Przedszkole nr 12 – modernizacja placu zabaw – 15 000 zł”,

- „Przedszkole nr 14 – wymiana elektrycznych tablic rozdzielczych i inne roboty remontowe – 38 000 zł”,

- „Przedszkole nr 20 – remont schodów wejściowych i inne roboty remontowe – 12 000 zł”,

- „Przedszkole nr 65-modernizacja placu zabaw-40 000 zł”,

- „Przedszkole nr 122-remont tarasu (dokończenie) i inne roboty remontowe – 25 000 zł”,

- „Przedszkole nr 122-remont oświetlenia (doświetlenie sal) i inne roboty remontowe – 15 000 zł”,

- „Przedszkole nr 123-modernizacja placu zabaw – 30 000 zł”,

- „Przedszkole nr 162-modernizacja placu zabaw – 25 000 zł”,

- „Przedszkole nr 162, filia ul. Duchacka 3-doposażenie placu zabaw – 15 000 zł”,

- „Przedszkole nr 178-modernizacja placu zabaw – 30 000 zł”,

- „Przedszkole nr 178-wykonanie oświetlenia ewakuacyjnego i inne roboty remontowe – 8 000 zł”;

b) budowa, modernizacja oraz prace remontowe ogródków jordanowskich, zieleńców i skwerów – 590 000 zł:

- „ZM-zagospodarowanie terenu zieleni publicznej z uwzględnieniem przebudowy ciągu pieszego i budowy oświetlenia na działce 752/6 obr. 22 Śródmieście-40 000 zł”,

- „ZM-budowa bulwarów Białuchy na terenie Dzielnicy III-150 000 zł”,

- „ZIS-budowa skweru sportowego przy ul. Chałupnika-400 000 zł”;

c) budowa, modernizacja i prace remontowe miejskiej infrastruktury drogowej-769 009 zł:

- „ZIKiT-remonty dróg i chodników: ul. Krzesławicka (remont chodników i jezdni), ul. Lublańska (wykonanie prac remontowych w rejonie bloków 22 i 24), ul. Wieniawskiego (dwustronny remont istniejących chodników), ul. Ułanów (remont chodnika równoległego do ogrodzenia przychodni na odcinku od bocznej bramy wejściowej do szkoły do ul. Ułanów), ul. Raciborskiego (remont chodnika pomiędzy ul. Widną a nasypem kolejowym), ul. Sabaty (remont sięgacza) – 398 809 zł”,

- „ZIKiT-remont i przebudowa oświetlenia w rejonie istniejących parkingów ul. Lublańska 22 i 24-90 400 zł”,

- „ZIKiT-przebudowa drogi dojazdowej oraz budowa miejsc parkingowych przy ul. Miechowity 13-279 800 zł”;

d) budowa, modernizacja oraz prace remontowe osiedlowej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej-210 000 zł:

- „ZIS-termomodernizacja budynku KS Prądniczanka przy ul. Majora 12 – 200 000 zł”,

- „ZIS-remont pomieszczenia szatniowego KS Wieczysta-wymiana instalacji wodnej – 10 000 zł”;

e) lokalne wydarzenia oświatowe, kultu-

ralne, sportowe i rekreacyjne – 50 000 zł:

- „MDK, al 29 Listopada 102–organizacja Dni Dzielnicy – 30 000 zł”,
 - „SP nr 95–III Festiwal Małych Form Teatralnych – 4 000 zł”,
 - „MDK, al 29 Listopada 102–konkurs Patroni Naszych Ulic – 2 500 zł”,
 - „MDK, al 29 Listopada 102–Festiwal Gier Logicznych (dwie edycje) – 1 500 zł”,
 - „MDK, al 29 Listopada 102 – Spotkania Oko w oko z historią – 1 500 zł”,
 - „CM im. dr H. Jordana–Latający Uniwersytet Historyczny – 1 500 zł”,
 - „Przedszkole nr 12 – konkurs recytatorski – 500 zł”,
 - „SP nr 2 – festyn szkolny połączony z jubileuszem 35-leciem funkcjonowania szkoły, Turniej Mikołajkowy – 1 100 zł”,
 - „SP nr 64 – szkolne zmagania sportowe (Turniej Mini Piłki Nożnej o Puchar Przewodniczącej Rady Dzielnicy III, Turniej Mini Piłki Koszykowej o Puchar Przewodniczącej Rady Dzielnicy III, Międzyszkolny Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Przewodniczącej Rady Dzielnicy III, Mikołajki dla Każdego – 1 450 zł”,
 - „SP nr 114–Turniej Piłki Ręcznej o Mistrzostwo Dzielnicy III (w dwóch kategoriach wiekowych dziewcząt i chłopców), Święto Patrona Szkoły Arkadego Fiedlera – 1 650 zł”,
 - „ZSO nr 9–Turniej Piłki Siatkowej Gimnazjów o Mistrzostwo Dzielnicy III, Turniej Piłki Nożnej Chłopców Szkół Ponadgimnazjalnych, Bieg Skarżyńskiego – 1650 zł”,
 - „MDK, al 29 Listopada 102–Rodzinny Turniej Sportowy o Puchar Dyrektora MDK, Mikołajkowy Turniej Sportowy, Mistrzostwa MDK w Gimnastyce, Mistrzostwa MDK w Akrobatyce, Sportowy Dzień Rodzinny – 1 650 zł”,
 - „Przedszkole nr 162–Dzień Sportu w filii przy ul. Duchackiej 3 i budynku głównym przy ul. Kazimierza Odnowiciela 4 – 1 000 zł”;
- f) Program Poprawy Bezpieczeństwa dla Gminy Miejskiej Kraków „Bezpieczny Kraków”–54 000 zł:
- „Komisariat Policji III–zakup nieoznakowanego radiowozu małolitrażowego–23 000 zł”,
 - „Komisariat Policji III–dodatkowe patrole na terenie Dzielnicy III–15 000 zł”,
 - „Straż Pożarna–zakup sprzętu ratowniczo-gaśniczego–12 000 zł”,
 - „Straż Miejska Miasta Krakowa–samoobrona dla kobiet–4 000 zł”;
- g) Dzielnicowy Program Wspierania Osób Niepełnosprawnych–124 300 zł:
- „MOPS–Dzielnicowe Pośrednictwo w Pomocy Osobom Niepełnosprawnym i Starszym–10 000 zł”,
 - „MDDPS nr 4–Akademia Seniora – 20 000 zł”,
 - „IKKO–zakup materiałów i prowadzenie warsztatów integracyjnych – 40 000 zł”,
 - „ZIKiT–ul. Krzeszawicka: remont chodników z przystosowaniem do potrzeb dla osób niepełnosprawnych – 54 300 zł”;
- h) Dzielnicowy Program Ochrony Zdrowia i Profilaktyki Zdrowotnej – 15 000 zł:
- „BZ–badania profilaktyczne: program

szczepień ochronnych przeciw grypie po 65 r. życia – 4 000 zł”,

- „BZ – badania profilaktyczne: program profilaktyki astmy, chorób alergicznych młodzieży szkolnej (7., 8., 16. i 17. rok życia) – 11 000 zł”;

i) Dzielnicowy Program Wspierania Działalności Miejskich Placówek: Oświaty, Kultury, Sportu, Pomocy Społecznej i Zdrowia – 20 000 zł:

- „Biblioteka Kraków–zakup książek (Filia nr 9 – 700 zł, Filia nr 10 – 700 zł, Filia nr 11 – 700 zł, Filia nr 12–700 zł, Filia nr 13 – 700 zł, Filia nr 14 – 700 zł, Filia nr 18 – 800 zł) – 5 000 zł”,

- „ZCK – remont konserwatorski nagrobków na mogiłach żołnierskich na cmentarzu Rakowickim – 5 000 zł”,

- „SP nr 64 – animator – 5 000 zł”,

- „SP nr 114 – animator – 5 000 zł”;

j) komunikacja z mieszkańcami Dzielnicy – 39 760 zł:

- „Druk Biuletynu Rady Dzielnicy III – 14 760 zł”,

- „Redakcja Biuletynu Rady Dzielnicy III – 6 000 zł”,

- „Kolportaż Biuletynu Rady Dzielnicy III – 6 000 zł”,

- „Redagowanie strony internetowej Rady Dzielnicy III – 6 000 zł”,

- „Obsługa tablic Rady Dzielnicy III – 3 000 zł”,

- „Doposażenie i remont tablic–4 000 zł”;

k) pozostałe wynikające z zapisów statutów–196 402 zł:

- „Budżet Obywatelski–200 000 zł”.

7. W związku z rozstrzygnięciem Budżetu Obywatelskiego Dzielnicy III postanowiła o wprowadzeniu na 2018 r. zadań:

- „Zarząd Zieleni Miejskiej–ogród pochłaniający zanieczyszczenia–100 000 zł”,

- „Wydział Kształtowania Środowiska–Pszczoly na dachu–22 122 zł”,

- „Zarząd Zieleni Miejskiej–zieleni pochłaniająca smog na os. Cieślowskiego–22 500 zł”,

- „MOPS–Dzielnicowe Centrum Pomocy Osobom Niepełnosprawnym i Starszym–46 280 zł”,

- „Biuro Zdrowia–Mali Ratownicy–2 500zł”;

- „MDK, al. 29 Listopada 102–Pogromcy nudy–3 000zł”.

Rada Dzielnicy III zaopiniowała pozytywnie:

1. Wydanie zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych kat. BC (o zawartości alkoholu od pow. 4,5% do 18% oprócz piwa i pow. 18%) w sklepie spożywczo-przemysłowym przy ul. Bajana 8.

2. Przedłużenie umów najmu z dotychczasowymi najemcami lokali socjalnych przy ul. Miechowity 21 i al 29 Listopada 114A, będących własnością Gminy Miejskiej Kraków.

3. Zadanie „Budowa chodnika wraz z oświetleniem w rejonie ul. Jezuitów i Do-

minikanów na działce nr 72/6 obr. 22 Śródmieście.

4. Zadanie dot. ustalenia lokalizacji inwestycji celu publicznego „Budowa dwóch hangarów na cele ekspozycyjne w ramach rekonstrukcji zespołu i rekompozycji budynków 2. Pułku Lotniczego wraz z infrastrukturą techniczną oraz zagospodarowaniem terenu”.

5. Zadanie dot. ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji „Budowa dwóch budynków biurowo-usługowo-handlowych (B,C), każdy z garażem podziemnym, na działkach 1/46 i 1/50 obr.4 Śródmieście wraz z obsługą komunikacyjną (przebudową zjazdów z ul. Lublańskiej i drogi wewnętrznej, układem dróg wewnętrznych z miejscami postojowymi naziemnymi, chodnikami i drogami rowerowymi) oraz infrastrukturą techniczną przy ul. Lublańskiej”.

6. Zaopiniowała pozytywnie opracowanie projektu koncepcyjnego i budowlanego dla zadania dotyczącego ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji „Budowa przystanku kolejowego SKA Kraków Prądnik Czerwony wraz z budową parkingu typu Park & Ride (ZIT)” dla wariantów W-1 i W-2 oraz zawnioskowała o rozpatrzenie utworzenia nowej koncepcji polegającej na dodaniu do projektu połączenia schodami pomiędzy górnym parkingiem a spocznikiem pośrednich pochylni i przeniesienie do koncepcji W-1 propozycji rozbudowy wiaduktów na ul. Reduta wg koncepcji W-2.

7. Zadanie „Rozbudowa ul. Łępkowskiego–opracowanie projektu budowlanego i wykonawczego wraz z uzyskaniem decyzji ZRID” choć z uwagą, że Radę niepokoi zamiar wycięcia zbyt dużej ilości drzew, które zdaniem projektantów mają przeszkadzać w realizacji zamierzenia inwestycyjnego. Rada wnioskuje o ponowne przeanalizowanie problemu wycinki drzew i zmniejszenie ilości drzew do wycięcia do niezbędnego minimum oraz o zwiększenie nasadzeń nowych drzew za wycięte w pasie drogowym remontowanej ulicy.

Rada Dzielnicy III zaopiniowała negatywnie:

1. Zadanie dot. ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji „Budowa trzech budynków biurowo-usługowo-handlowych (A,B,C), każdy z garażem podziemnymi, na działkach nr 1/4, 1/48/, 1/49/ 1/0 i 1/3 obr.4 Śródmieście, wraz z obsługą komunikacyjną (przebudową zjazdów z ul. Lublańskiej i drogi wewnętrznej, układem dróg wewnętrznych z miejscami postojowymi naziemnymi, chodnikami i drogami rowerowymi) oraz infrastrukturą techniczną na działkach przy ul. Lublańskiej”.

Rada Dzielnicy III podjęła decyzje w następujących sprawach:

1. Wyraziła wsparcie dla projektu „Weselcie się nadzieją” złożonego do UMK i z powodu braku możliwości sfinansowania

go z własnych środków zawniosowała do MOPS o współpracę z inicjatorami projektu oraz jego sfinansowanie w najbliższym możliwym terminie zgodnie z założeniami projektowymi, które pokrywają się z zakresem działania MOPS.

2. Podtrzymała wyrażoną wolę w swoich wcześniejszych uchwałach, aby nazw ul. Emila Dziedzica, Franciszka Kajty i Lucjana Szenwalda zgodnie z wolą mieszkańców tych ulic nie zmieniać. W przypadku przeprowadzenia dekomunikacji nazw ww. ulic zawniosowała do Rady Miasta Krakowa i Prezydenta Miasta Krakowa, aby nazwać je zgodnie z wynikiem konsultacji społecznych przeprowadzonych przez Radę Dzielnicy III wśród mieszkańców tych trzech ulic. Ul. Emila Dziedzica – ul. Bolesława Dziedzica, ul. Franciszka Kajty – ul. Miejską, a ul. Lucjana Szenwalda – ul. Władysława Szymborskiej lub ul. Stefana Janusa.

Rada Dzielnicy III zawniosowała w następujących sprawach:

1. Do Prezydenta i Rady Miasta Krakowa o zmianę kwot na 2018 r. na zadaniach inwestycyjnych wprowadzonych do Wieloletniej Prognozy Finansowej, planowanych przez Radę Dzielnicy III do realizacji w latach 2016-2019:

a) w zadaniu „Budowa Bulwarów Białychy na terenie Dzielnicy III” zmniejszenie kwoty z 200 000 zł na 150 000 zł na opracowanie projektu budowlano-wykonawczego i uzyskanie pozwolenie na budowę,

b) w zadaniu „Przebudowa drogi dojazdowej oraz budowa miejsc parkingowych przy ul. Miechowity 13” zwiększenie kwoty ze 157 000 zł na 279 800 zł na pozyskanie pozwolenia na budowę, realizację zadania i prace budowlane,

c) w zadaniu „Budowa i przebudowa oświetlenia w rejonie parkingów przy ul. Lublańskiej 22 i 24 zmniejszenie kwoty ze 100 000 zł na 90 400 zł na realizację zadania na podstawie pozyskanych decyzji.

2. Do Rady Miasta Krakowa i Prezydenta Miasta Krakowa o uhonorowanie następujących osób w nazwach ulic miasta Krakowa: Bolesława Dziedzica, mjr Stefana Janusa, o. Józefa Jońca, Andrzeja Kremera, Wojciecha Kotarby, Lotników Polskich, księżnej Marii Dobroniegi, ks. Józefa Mazurka, św. Mikołaja, prof. Kazimierza Polańskiego, królowej Rychczy, prof. Franciszka Sławskiego, prof. Stanisława Urbańczyka, gen. Józefa Zajęca oraz instytucji – klubu piłkarskiego Zadworzanka za ich zasługi dla Polski, Krakowa i terenów tworzących obecnie Dzielnicę III.

3. Do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o dodanie pod znakiem B36 „zakaz zatrzymywania się” usytuowanym przed posesją na ul. Wieniawskiego 63 tabliczki o treści: „Nie dotyczy zatoki”.

4. Do Prezydenta Miasta Krakowa oraz Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o zamontowanie poręczy do schodów

na al. Bora Komorowskiego, na wysokości piętrowego parkingu samochodowego i marketu OBI.

5. Do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o wprowadzenie zakazu zatrzymywania się i postoju na odcinku północnym wzdłuż bloku przy ul. Kantora 3 i ustawienie tam znaku B-36 „zakaz zatrzymywania się i postoju” oraz słupków uniemożliwiających wjazd na chodnik i jednocześnie ustawienie znaku D-18 „parking” z dopuszczeniem do parkowania na całej szerokości chodnika po stronie południowej tej ulicy.

6. Do Prezydenta Miasta Krakowa, Wydziału Skarbu Miasta, Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o podjęcie działań zmierzających do przejęcia na rzecz Gminy Miejskiej Kraków ul. K. Ciołkowskiego, L. Nabelaka, M. Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej i Szklanej położonych na terenie os. Prądnik Czerwony.

7. Do Prezydenta Miasta Krakowa oraz Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie o wprowadzenie następujących korekt do planowanych zmian w funkcjonowaniu komunikacji na okres wakacji: utrzymanie funkcjonowania linii 132, utrzymanie częstotliwości kursowania linii 125, 128, 152 i 192 jak w roku szkolny oraz uruchomienie przystanku „Olsza II” na trasie linii 572.

8. Do Prezydenta Miasta Krakowa oraz Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o wprowadzenie od września zmian w funkcjonowaniu linii autobusowych kursujących przez Dzielnicę III w ramach kolejnego etapu wdrażania optymalizacji linii tramwajowych i autobusowych, mającej na celu poprawę obsługi komunikacyjnej Krakowa w związku z planowanym ograniczeniem ruchu samochodów w ścisłym centrum i wprowadzeniem w nim nowych stref dostępności dla pojazdów.

9. Do Prezydenta Miasta Krakowa oraz Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o uruchomienie w okresie dnia Wszystkich Świętych dodatkowej linii autobusowej kursującej z częstotliwością co 15 minut po trasie okrężnej: Majora-Powstańców-Strzelców-Rondo Barei-Dobrego Pasterza-Majora.

10. Do Prezydenta Miasta Krakowa, Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu oraz innych jednostek organizacyjnych Miasta Krakowa o:

a) utworzenia tymczasowej stacji kolejowej Kraków Olsza na czas remontu linii kolejowej Kraków Główny Towarowy-Rudzice oraz utworzenie przez Miasto Kraków przystanków Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej na małej obwodnicy kolejowej;

b) podjęcie rozmów z Ministerstwem Infrastruktury i Budownictwa, Urzędem Marszałkowskim Województwa Małopolskiego

oraz innymi podmiotami zmierzających do uruchomienia przewozów pasażerskich (w tym SKA) na małej obwodnicy kolejowej oraz na linii 947 Kraków Olsza-Kraków Łęg;

c) podjęcie rozmów ze stroną rządową i przewoźnikami o utworzenie na czas remontu linii kolejowej Kraków Główny Towarowy-Rudzice tymczasowej stacji dalekobieżnej Kraków Olsza, na której zatrzymywałyby się pociągi osobowe i pospieszne omijające ze względu na remont stację Kraków Główny;

d) utworzenie przez Miasto przy współpracy z Województwem nowych peronów Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej zlokalizowanych w następujących miejscach, stanowiących lokalne węzły komunikacyjne:

- Kraków Krowodrza (rejon wiaduktu w ciągu ul. Doktora Twardego lub Prądnickiej),

- Kraków Żabinec (rejon węzła kolejowego z linią Kraków-Warszawa),

- Kraków Olsza-Brogi (rejon przejścia podziemnego Brogi – Rakowicka),

- Kraków Olsza-Pilotów (odcinek między wiaduktem nad ul. Pilotów-Olszyny a ul. Lotnicza-Chałupnika wraz z wykonaniem przejścia podziemnego łączącego te ulice),

- Kraków Mogilska (okolice wiaduktu nad ulicą Mogiłską),

- Kraków Dąbie (okolice wiaduktu nad al. Pokoju),

- Kraków Zabłocie-Klimeckiego (rejon wiaduktu kolejowego nad ul. Klimeckiego),

- Kraków Plaza (na linii nr 947, rejon CH Plaza);

e) o podjęcie starań nad przystosowaniem do ruchu pasażerskiego w ramach Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej toru nr 947 Kraków Olsza-Kraków Łęg oraz o rozważenie przedłużenia tej trasy w tunelu na odcinku EC Łęg-pl. Centralny z możliwością jej dalszego przedłużenia w tunelu np. w stronę Kombinat i dalej w wariantcie nazimnym-inwestycja ta zapewniłaby komunikację Nowej Huty z obszarem II i III Dzielnicy oraz Bronowicami i tym samym można ją potraktować jako formę realizacji zobowiązania referendalnego w zakresie budowy metra;

f) podjęcie starań nad utworzeniem dalekobieżnego dworca pasażerskiego Kraków Północ w rejonie projektowanej stacji SKA Kraków Prądnik lub stacji Kraków Batowice, na którym zatrzymywałyby się wszystkie pociągi pasażerskie kursujące na trasie Kraków-Warszawa (analogicznie do dworca Kraków Płaszów) umożliwiając przesiadkę z pociągu dalekobieżnego na pociąg kolei miejskiej w stronę Olszy, Grzegózek i Łęgu;

g) podjęcie w przedmiotowej sprawie uchwały kierunkowej w zakresie leżącym w kompetencjach Miasta oraz stosownych rezolucji w zakresie, który leży w kompetencjach władz centralnych.

Paweł Wójcik
Przewodniczący Komisji Promocji,
Informacji i Łączności z Mieszkańcami
Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony

Jak świętowaliśmy obchody Roku Kościuszkowskiego

24 marca społeczność naszej Szkoły świętowała. Tego właśnie dnia, w roku 1794 nasz Patron Tadeusz Kościuszko złożył uroczystą przysięgę na rynku krakowskim i objął przywództwo insurekcji kościuszkowskiej. Świętowaliśmy wyjątkowo uroczysto, ponieważ w tym roku przypada 200. rocznica śmierci Naczelnika.

Uczestniczyliśmy wspólnie we mszy św., modląc się za wszystkich, którzy należą do naszej społeczności, ale pamiętaliśmy też o tych, którzy tworzyli ją w przeszłości. Później spotkaliśmy się na sali gimnastycznej, gdzie obejrzelśmy przedstawienie przygotowane przez uczniów klasy VIa. Przypomniało nam ono najważniejsze wydarzenia z życia Patrona. Mieliśmy okazję przekonać się, że Kościuszko człowiekiem wielkich czynów nie stał się z dnia na dzień. Wytrwale dążył do celu, sumiennie wywiązywał się ze swoich obowiązków, stawił czoła przeciwnościom losu i rzetelnie pracował na szacunek i uznanie. Była to zatem dla nas prawdziwa lekcja wychowawcza.

Podczas akademii wręczone zostały także nagrody dla laureatów szkolnych konkursów inspirowanych życiem Kościuszki. Uczniowie klas młodszych wykonali piękne



Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 64 upamięniają patrona swojej placówki.

Fot. SP 64

prace plastyczne, ilustrujące najważniejsze wydarzenia z życia Patrona, a uczniowie klas starszych zaprojektowali ciekawe loga dla szkoły, która nosi imię Naczelnika. Wyróżnione prace można było podziwiać w szkolnej galerii na pierwszym piętrze oraz w galerii internetowej na stronie naszej Szkoły.

Reprezentacja naszej Szkoły była także obecna na Rynku Głównym, gdzie o godzi-

nie 10.00, tej samej, w której przysięgę złożył niegdyś Kościuszko, odbyła się inauguracja krakowskich obchodów 200. rocznicy śmierci Bohatera Dwóch Narodów.

W ciągu całego roku szkolnego dbaliśmy o to, aby nasi uczniowie poznawali losy Tadeusza Kościuszki. Bibliotekarz zorganizował wystawę biograficzną: „Życie i działalność Tadeusza Kościuszki”. Na wystawie znalazły się książki, reprodukcje fotografii i prace wykonane przez uczniów z naszej szkoły: albumy, przestrzenne prace plastyczne oraz komiksy w wersji papierowej, obrazujące życie lub ważne wydarzenie z życia Patrona.

Dzieci z klas młodszych odwiedziły Niezwojowice, gdzie obejrzały makietę bitwy pod Racławicami i zapoznaly się ze strojami oraz wyposażeniem kosynierów. Uczniowie klas VI wybrali się na Kopiec Kościuszki. Odwiedziliśmy też Muzeum Narodowe oraz Muzeum Historyczne Miasta Krakowa oddział Krzysztoforów, aby uczestniczyć w warsztatach i lekcjach muzealnych.

Anna Stolarska
nauczyciel, Szkoły Podstawowej nr 64

Pilotażowy Lotny Uniwersytet Historyczny

Lotny Uniwersytet Historyczny jest jednym z projektów realizowanych przez Ośrodek Edukacji Obywatelskiej, filię Centrum Młodzieży im. dr. Henryka Jordana w Krakowie. Został on zapoczątkowany w 2014 r. we współpracy z Radą i Zarządem Dzielnicy I Stare Miasto.

Celem Uniwersytetu jest upowszechnianie wśród uczniów wiedzy na temat wielkich postaci naszej historii ojczyzny, rozumianych jako wzorce osobowe dla przyszłych pokoleń. Zadanie wspierają krakowskie uczelnie wyższe: Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN oraz Uniwersytet Jagielloński. Zajęcia prowadzą historycy młodego pokolenia – ich pracownicy lub doktoranci.

Wśród omawianych postaci historycznych znaleźli się m.in.: Bolesław Chrobry, Jan Długosz, Stefan Czarniecki, Jan III Sobieski, Tadeusz Kościuszko, Romuald Trau-



Zajęcia Lotnego Uniwersytetu Historycznego w Szkole Podstawowej nr 95 25 maja 2017 r. Fot. Artur Jachna

gutt, Adam Asnyk, Józef Piłsudski, Ferdynand Foch, Jacek Malczewski, Danuta Siedzikówna, Janina Lewandowska, Witold Pilecki, czy też Stanisław Sosabowski. Za-

jęcia edukacyjne odbyły się w tym roku m.in. w następujących szkołach: I i II Liceum Ogólnokształcącym, Gimnazjum nr 1, Szkoła Muzycznej I stopnia oraz Szkołach Podstawowych nr 4, 32 i 72 w Dzielnicy I Stare Miasto i VII Zwierzyniec.

W końcówce roku szkolnego zostały przeprowadzone także pilotażowe zajęcia w dwóch szkołach Dzielnicy III Prądnik Czerwony – w Szkole Podstawowej nr 95 i Szkole Podstawowej nr 114. Jesienią Lotny Uniwersytet Historyczny rozszerzy swój zasięg na szkoły znajdujące się w Dzielnicach II Grzegórzki oraz V Krowodrza.

Artur Jachna
Ośrodek Edukacji Obywatelskiej,
filia Centrum Młodzieży
im. dr. Henryka Jordana w Krakowie

Rozważny i romantyczny – Tadeusz Kościuszko jako symbol i jako człowiek

W Pałacu Krzysztoforów Muzeum Historycznego Miasta Krakowa prezentowana jest od początku października wystawa pt. „Rozważny i romantyczny. W 200. rocznicę śmierci Tadeusza Kościuszki”. Przygotowana została przez jednego z najważniejszych polskich znawców życia i działalności Naczelnika kustosa Muzeum Historycznego Piotra Hapanowicza.

Wystawa pokazuje Tadeusza Kościuszkę jako żołnierza i przywódcę, jako symbol wolności, patriotyzmu i demokracji, bohatera dwóch kontynentów i dwóch narodów,



Fot. Mateusz Drożdż

ale także jako człowieka. Zgromadzono tam wiele eksponatów, przygotowano ciekawe historie, przemyślenia i przesłania Naczelnika dla jego współczesnych, które nadal są aktualne po jego śmierci.

Jeśli macie Państwo chwilę czasu i ochoty, szczerze zachęcam do zwiedzenia tej wystawy. Proszę spieszyć się – wystawa otwarta jest tylko do 17 grudnia 2017 r.

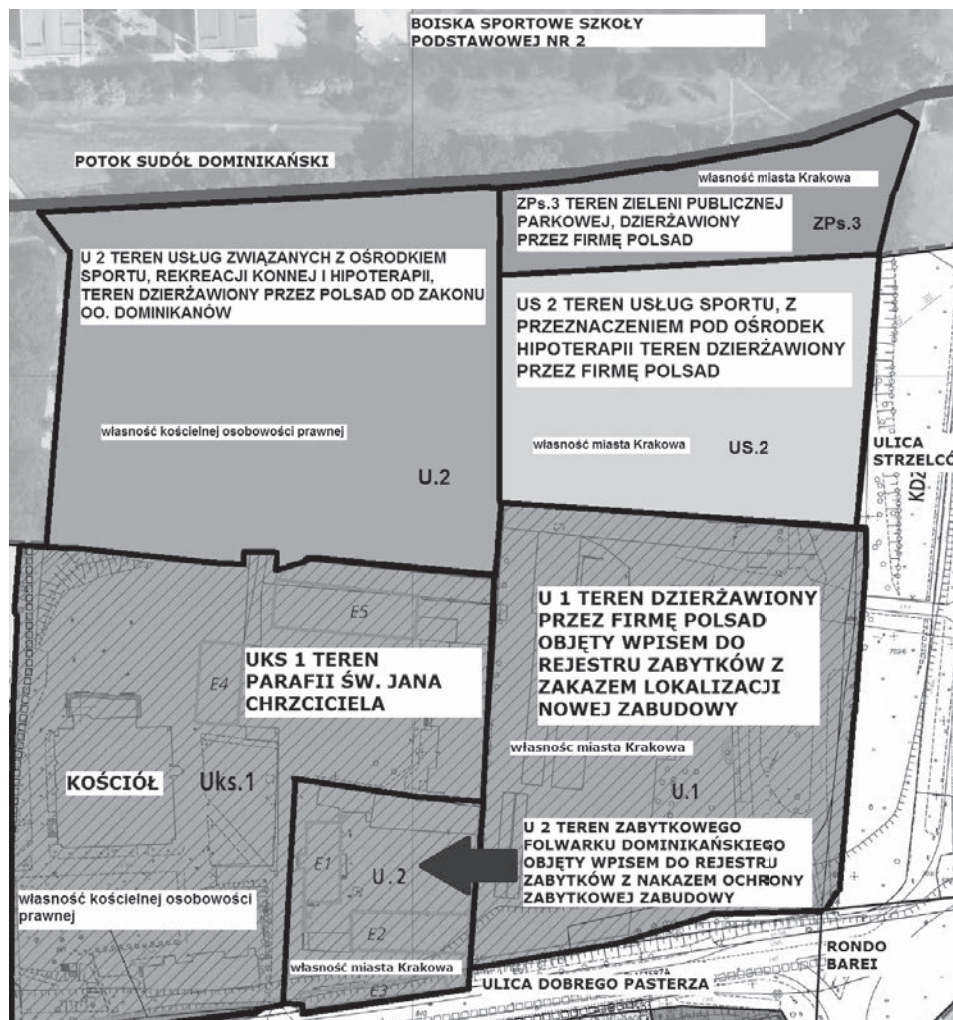
Mateusz Drożdż
wiceprzewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy III Prądnik Czerwony

Teren Polsadu nie będzie zabudowany

Pojawiające się od jakiegoś czasu plotki o planowanej zabudowie terenów firmy Polsad w związku z rzekomym zakończeniem działalności gospodarczej prowadzonej

przez tę firmę mają się nijak do rzeczywistości. Wydział Skarbu Miasta prowadzi obecnie postępowanie o zawarcie nowej umowy z tą spółką. Nawet jeżeli firma Polsad nie

zdecyduje się kontynuować swojej działalności, dzierżawione przez nią tereny pozostaną niezabudowane. Dlaczego? Zapraszam to lek-



Zagospodarowanie terenu wg miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego: Prądnik Czerwony – Naczelną i Sudół Dominikański



Fot. Marek Zborowski

Jak informował niezależny portal Nasz Prądnik na terenie osiedla Prądnik Czerwony pojawiły się ulotki kolportujące niepraw-

dzie informujące o planowanej zabudowie osiedlem mieszkaniowym terenu znajdującego się obecnie w dzierżawie firmy Polsad. Istotnie firma Polsad rozważa zakończenie prowadzenia działalności gospodarczej, niemniej nie jest to jeszcze przesądzone, a rozmowy dotyczące zawarcia nowej umowy prowadzone są cały czas w Wydziale Skarbu Miasta.

Co się jednak stanie w przypadku decyzji firmy Polsad o zakończeniu prowadzenia działalności gospodarczej? Po przejęciu terenu przez mi-

sto i przeprowadzeniu inwentaryzacji Wydział Skarbu Miasta zgodnie z ustaleniami dwóch miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, tj.: planu Sudół Dominikański oraz planu Prądnik Czerwony Naczelną, dokona podziału terenu i przekaże go dwóm miejskim jednostkom: teren oznaczony w planie jako ZPs.3 zostanie przejęty w zarząd przez Zarząd Zieleni Miejskiej i przeznaczony na zieleni parkową Parku Rozrywka, teren US.2 otrzyma w zarząd Zarząd Infrastruktury Sportowej, który rozpocznie poszukiwania najemcy chcącego utrzymać w tym miejscu ośrodek jeździecki.

Pozostała część terenu oznaczona symbolem U.1 i U.2 (część bliżej ul. Dobrego Pasterza) podlega jako zabytek wpisany do rejestru ochrony prawnej. Na tym terenie obowiązuje całkowity zakaz lokalizacji nowej zabudowy i nakaz ochrony istniejącej zabudowy. Są to bowiem tereny dwóch dawnych folwarków: dominikańskiego i benedyktyńskiego. Taki stan prawny wyklucza możliwość budowy w tym miejscu nowych budynków i to nie tylko na mocy prawa miejscowego, ale również prawomocnego wpisu do rejestru zabytków.

Pozostała część obszaru U.2 znajdująca się bliżej potoku Sudół Dominikański jest własnością zakonu O.O. Dominikanów. Władze tego zakonu chciały co prawda w 2009 r. przy okazji prac nad miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego Sudół Dominikański przekształcić ten teren pod usługi komercyjne, niemniej zarówno Prezydent Miasta Krakowa, jak i Rada Miasta Krakowa wnioski ów odrzuciły. Ostatecznie obszar U.2, pomimo iż należy do zakonu, ma określone przepisami prawa jednoznaczne przeznaczenie: tereny sportu, rekreacji konnej i może być użytkowany tylko w takiej formie. Obszar U.2 znajduje się w Strefie Ochrony Wartości Przyrodniczych, w której obowiązuje całkowity zakaz lokalizacji nowych budynków.

Pojawiający się pseudoargument: „że plany miejscowe można zawsze zmienić” w przypadku tego konkretnego obszaru nie ma zastosowania. Zmiany planów muszą być bowiem zgodne z obowiązującym Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa, jak też innymi nadrzędnymi aktami prawnymi. W tym konkretnym przypadku zmianę przeznaczenia terenu na inwestycyjny uniemożliwiają przepisy związane z ochroną zabytków oraz ochroną przyrody.

Dominik Jaśkowiec
Wiceprzewodniczący
Rady Miasta Krakowa

Nowi patroni trzech starych ulic w Dzielnicy III

Decyzje zapadły w czasie sesji w środę 30 sierpnia 2017 r. Zgodnie z wytycznymi Instytutu Pamięci Narodowej i na podstawie ustawy dekomunizacyjnej w Krakowie zmiana nazw dotknęła sześciu patronów ulic, w tym trzech w naszej Dzielnicy. Emil Dziedzic, Franciszek Kajta i Lucjan Szenwald zostali zastąpieni nowymi nazwami. Podobna zmiana wystąpiła w innych częściach miasta, gdzie patronami ulic przestali być Jan Szumiec, Zygmunt Młynarski i Jan Szwaja.

Obecne zmiany są kontynuacją pierwszej fali dekomunizacji i przywracania dawnych nazw ulic z początku lat 90. Symbolem tych czasów są m.in. al. Solidarności (zastąpiła Włodzimierza Lenina), ul. Juliusza Lea (zastąpił Feliksa Dzierżyńskiego), al. Władysława Beliny-Prażmowskiego (w zamian za Juliana Marchlewskiego). Swoje honory utracili wówczas także m.in. Iwan

Korownikow, Karol Świerczewski, Włodzimierz Majakowski, Iwan Koniew, Rewolucja Kubańska, Armia Radziecka... Zmiany pojawiły się też w naszej Dzielnicy. Np. al. Planu 6-Letniego nazwano al. Jana Pawła II, ul. Georgija Dymitrowa-ul. Klimka Bachledy, ul. Jana Marchewczyka-ul. Tadeusza Kantora, ul. Anasztazego Kowalczyka-ul. Kazimierza Odnowiciela, a ul. Wiktora Dzielskiego-ul. Mirosława Dzielskiego. Łącznie zmiane uległo wówczas ok. 7 proc. nazw w Krakowie.

Jak patroni stali się wyklętymi i kto wybrał zmienników

Prezydent Jacek Majchrowski w trakcie sesji scharakteryzował usuwanych patronów w następujący sposób: „*W czasie wojny bardzo wiele osób po prostu walczyło z Niemcami. Im było obojętne, nawet czasami nie wiedzieli o tym, w jakich oddziałach walczą, walczyli o to, żeby Polska zaistniała. Zostali przez Niemców aresztowani, rozstrzelani. Jeżeli popatrzymy na te życiorysy, które zostały przedstawione do zmian, to byli to działacze generalnie rzecz biorąc lewicy, PPR, niektórzy, dwóch czy trzech było jeszcze związanych z KPP. Ale to nie byli ludzie, którzy walczyli o przyłączenie do Związku Radzieckiego. To byli ludzie, którzy walczyli o ustrój, który im się wydawał, że będzie realizował ich koncepcję, to byli ludzie na ogół z nizin społecznych, którzy mieli dosyć ciężką historię w swoim życiu*” opisywał.

Decyzja o zmianie jednak zapadła. Prezydent i radni zdecydowali się skorzystać tylko z jednej propozycji nowej nazwy zaproponowanej w konsultacjach społecznych przeprowadzonych przez naszą

Zmarł w 2013 r., został pochowany na pobliskim cmentarzu Batowickim.

W pobliżu ul. Pilotów w Rakowicach Franciszka Kajtę zastąpił prof. Henryk Wereszycki. Był to legionista, członek Polskiej Organizacji Wojskowej, a potem żołnierz wojny polsko-bolszewickiej, a także uczestnik kolejnej wojny – brał udział w bitwie pod Kockiem w 1939 r., gdzie dostał się do niewoli niemieckiej i do oflagu. W okresie międzywojennym skończył studia historyczne i pracował naukowo. Po II wojnie światowej powrócił do nauki, najpierw we Wrocławiu i od 1957 r. na Uniwersytecie Jagiellońskim, publikował pod pseudonimem artykuły w „Tygodniku Powszechnym”. Zmarł w 1990 r.

W południowych Rakowicach Lucjana Szenwalda miała zastąpić krakowska noblistka Wisława Szymborska, ale sprzeciw fundacji jej imienia, której prezes i dawny współpracownik poetki

stwierdził, że wołałaby ona miejsce bliżej centrum lub na Krowodrzy, spowodował, że sięgnięto po innego kandydata. Został nim mjr pil. Stefan Janus. Był to jedyny pochodzący z Krakowa as lotniczy II wojny światowej, mający zaliczone zniszczenie 6 samolotów niemieckich, znakomity pilot i jeszcze lepszy oficer, który dowodził polskimi formacjami lotniczymi, w tym w czasie próbnej inwazji pod Dieppe w sierpniu 1942 r. Kawaler wysokich odznaczeń polskich i brytyjskich, a od 1943 r. jeniec w niemieckich obozach. W obozie jenieckim w Sagan (Żaganii) pomagał w przygotowaniach do Wielkiej Ucieczki przeprowadzonej w marcu 1944 r. Po wojnie pozostał na Zachodzie, pracował w RAF, zmarł w 1977 r. Ten służący niegdyś na lotnisku w Rakowicach lotnik został pochowany na pobliskim cmentarzu Rakowickim.

W innych częściach miasta nowymi patronami zostali Marek Nawara (za Zygmunta Młynarskiego), Wiktor Zin (za Jana Szumca) i Władysław Konopczyński (za Jana Szwaję). Zmiany uprawomocniły się i w końcu września na tablicach ulicznych pojawiły się nowe nazwy. Wmontowaniu tabliczek z nazwiskiem Stefana Janusa towarzyszyła m.in. Grażyna Fijałkowska, radna miasta Krakowa reprezentującego dzielnicę Prokocim, gdzie wychował się lotnik służący potem na lotnisku w Rakowicach.

Mateusz Drożdż
wiceprzewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy III Prądnik Czerwony



Wmontowanie słupka z nową nazwą ulicy w Rakowicach w środę 27 września 2017 r. Fot. Mateusz Drożdż

Radę Dzielnicy wśród mieszkańców trzech ulic, których nazwy szykowano do zmian, a przygotowanych na prośbę Urzędu Miasta. Przypomnę tylko – bo temat był szerzej opisywany w poprzednim numerze „Biuletynu” (nr 3 lipiec-sierpień 2017 r.), że mieszkańcy ul. Emila Dziedzica chcieli, aby ich nowy patronem był Bolesław Dziedzic, mieszkańcy ul. Franciszka Kajty wskazali na nazwę ul. Miejskiej, zaś mieszkańcy ul. Lucjana Szenwalda – albo na noblistkę Wisławę Szymborską, albo na lotnika Stefana Janusa. Taki głos mieszkańców Rada Dzielnicy III przekazała do decydentów stosownym pismem, a potem także swoją uchwałą.

Eminowicz, Wereszycki i Janus

Na Prądniku Czerwonym Emila Dziedzica zastąpił Marek Eminowicz – wieloletni nauczyciel historii w V Liceum Ogólnokształcącym. Swoją wiedzę przekazywał z pasją i często w niekonwencjonalny sposób – uczył swoich uczniów w czasie wędrówek po górach, wypraw po zakątkach Europy, w trakcie wizyt w muzeach. Jego uczniami byli m.in. Grzegorz Turnau, Alicja Bachleda-Curuś, Robert Makłowicz, a także późniejsi politycy, nauczyciele, dziennikarze, naukowcy, aktorzy. Jego przodkiem był pierwszy komendant krakowskiej straży pożarnej Wincenty Eminowicz, a on sam w czasach stalinowskich działał w konspiracji niepodległościowej, a po dekonspiracji trafił na kilka lat do obozu w Jaworznie.

Wakacje w MDK

Oferta tegorocznej półkolonii w MDK pn. „Wojaże małe i duże” ukierunkowana została na wspólne odkrywanie nowych i ciekawych miejsc. Na podróże w miejsca odległe i tajemnicze. Na spacer po Krakowie i zwiedzanie różnych instytucji kultury. Oczywiście nie zabrakło też zabaw ruchowych, zawodów sportowych, konkursów plastycznych. Zajęcia były inspirowane muzyką, teatrem i tańcem. Uczestnicy spotykali się od 26 czerwca do 25 sierpnia 2017 r. w budynku szkoły przy ul. Kazimierza Odnowiciela 2 i stamtąd udawali się na małe oraz duże eskapady lub spędzali czas twórczo na miejscu.

Zdecydowanie największą atrakcją tegorocznych „Wakacji w MDK” były wycieczki poza Kraków. Tym razem udało się zorganizować kilka dalekich, całodziennych wyjazdów oraz kilka mniejszych i krótszych, ale także pełnych atrakcji. Najdłuższą podróż dzieci odbyły do ZOO i Afrykarium we Wrocławiu, gdzie podziwiały ogromne akwarie pełne egzotycznych ryb, płaszczyk, rekinów, gdzie spotkały małego hipopotama Zumbę, manatę Armstronga, kotiki oraz urocze pingwiny. Wielkie emocje wzbudziła wycieczka do Leśnego Parku Niespodzianek w Ustroniu, gdzie dzieci miały możliwość karmienia spacerujących po parku danieli, alpak, kóz oraz obserwowania pokazu lotów sów. Puchacz

Vergill, płomykówka Tytus oraz malarz sowa Furby skradły serca wszystkich uczestników wycieczki. W tym dniu dzieci zwiedziły także Wisłę oglądając skocznnię Adama Małysza, zapórę oraz Pałac Prezydencki. Podczas dużych wojaży doszło do spotkania z kamienną czarownicą, orłem i borsukiem w Skamieniałym Mieście w Ciężkowicach. Uczestnicy poznali, jak wyglądało życie w Miasteczku Galicyjskim w Nowym Sączu. Ostatnią wielką wyprawą była podróż do Krynicy na Górę Parkową, na Rajskie Ślizgawki, do Pijalni Wód, w drodze powrotnej zbadano podziemia Zamku Tropiszyn w Wytrzysszce. Mniejsze wyprawy także spotkały się z ogromnym zainteresowaniem. Dzieci uczestniczyły w warsztatach artystycznych w Wygieźzowie oraz poznały tamtejszy skansen, pływały pontonem po stawie w Wodnych Ogrodach w Sierakowie, poznały życie dworskie na Zamku w Nowym Wiśniczu, uczyły się piec ciasteczka w Osadzie Młynarskiej „Boroniówka”, a także sprawdzały, jak działają tężnie solankowe w Wieliczce. Każda wyprawa była przygodą sprawiającą, że wakacje w MDK okazały się być ekscytujące i pełne wrażeń.

Półkolonia w MDK to nie tylko wycieczki poza miasto, to także spacer po Krakowie. Dzieci odwiedziły mnóstwo instytucji, były w Studio Litografii, w Centrum Sztuki i Cerami-

ki, w Muzeum Historii Fotografii, w MOCAKu, w Muzeum Przyrodniczym, w Ogrodzie Botanicznym, w Żywej Pracowni, w Multikinie, w Muzeum Narodowym. Uczestnicy poznali zasady bezpieczeństwa podczas spotkań z Policją i Strażą Miejską oraz w Jednostce Straży Pożarnej. Odbyły się spotkania z grami matematycznymi prowadzone przez pracowników Biblioteki Kraków oraz z kulturą Chin prowadzone przez instruktorkę Akademii Młodego Wojownika – Choy Lee Fut. Zajęcia pełne były atrakcji, konkursów, zawodów. Dzieci malowały dłoniami, układały koraliki, grały w uni-hokeja, śpiewały, tańczyły, bawiły się kolorową chustą. Piękna pogoda pozwoliła na zabawy z balonami pełnymi wodą. W czasie tych wakacji nikt nie miał czasu na nudę. Dofinansowanie z Urzędu Miasta Krakowa oraz z Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony pozwoliło na realizowanie „Wakacji w MDK” w takiej podróżniczej odświeżeniu. Przez 43 dni akcji wzięto w niej udział ponad 1000 dzieci. Wszystkie zadowolone i uśmiechnięte. A my już powoli myślimy o atrakcjach na kolejne wakacje.

Joanna Stachowicz
Animator Kultury
Młodzieżowy Dom Kultury
przy al. 29 Listopada 102

Wakacyjne warsztaty wyjazdowe

W ramach wakacyjnej oferty Młodzieżowego Domu Kultury przy al. 29 Listopada 102 zorganizowane zostały interdyscyplinarne warsztaty artystyczne pod hasłem „Uwaga! Świeżo Malowane Teatr – Ruch – Plastyka” w dniach 5 – 11 lipca 2017 roku w Górskim Ośrodku Szkolno-Wypoczynkowym „Pod Durbaszką”. W warsztatach wzięło udział 16 uczestników w wieku 13 – 20 lat oraz 2 opiekunów.

Była to młodzież zainteresowana działaniami artystycznymi z zakresu teatru, szeroko pojętego ruchu oraz plastyki. Spo-

śród dostępnych form uczestnicy wybrali realizację filmową. Według wspólnie ustalonego pomysłu, pod opieką instruktorów, opracowali kolejno: scenariusz, lokalizację „scenografii naturalnej”, ścieżkę dźwiękową oraz zdjęcia plenerowe z wykorzystaniem techniki animacji poklatkowej, komputerowej oraz napisy końcowe. Wszystkie działania (teatralne, praca z rekwizytem, ruchowe, plastyczne) zostały podporządkowane realizacji zadań filmowych zgodnie z zaproponowanym scenariuszem. Młodzież brała odpowiedzialność za decyzje

związane z przeglądem zrealizowanego materiału, korektami oraz przygotowaniem opisu montażu. Głównym tematem warsztatowym były relacje międzyludzkie, indywidualność oraz pasja w kontekście hasła kultura w naturze.

Dominika Szala-Wentland
Młodzieżowy Dom Kultury
przy al. 29 Listopada 102

Wakacje z IKKO

„Najlepsze wakacje w moim życiu!”, „Czy mogę zapisać się już na przyszły rok?”, „Super, tylko za krótko!” – tak, i nie tylko tak, dzieciaki wraz z rodzicami komplementowali Akcję Lato, zorganizowaną przez Integracyjny Klub Kultury Olsza (IKKO) w pierwszej połowie lipca. I choć na ulicach naszego miasta jesień rozgościła się już na dobre, postanowiliśmy chwilę powspominać ten wakacyjny czas.

W tym roku IKKO zorganizowało dwa tygodniowe turnusy wakacyjne dla dzieci ze szkół podstawowych. Motywem przewodnim pierwszego tygodnia tematycznego był TANIEC. Dzieciaki pod okiem instruktora

– Kamila Nowaka z Dance and Animation – uczyły się różnych stylów tańca, choreografii, ćwiczyły koordynację i rytmikę. To, co było najciekawsze podczas tej przygody z tańcem, to wspólnie nakręcony teledysk. Uczestnicy profesjonalnie przygotowywali się do odtwarzania scen, dublowania poszczególnych partii, zachowania przed obiektywem i aranżacji. Efektem tych prac jest teledysk, którego zmontowanie przeszło nasze najśmielsze oczekiwania. Stał się on wspaniałą pamiątką dla uczestników wakacyjnego tygodnia tanecznego oraz sympatyków IKKO. Drugi tydzień Akcji Lato – tydzień sportowy – przyniósł nie mniej

emocji. Uczestniczyli każdego dnia zmierzli się z inną dyscypliną sportową, taką jak: pokonywanie grawitacji w strefie Fun Climb na ścianie wspinaczkowej, naukę poprawnej gry w tenisa ziemnego, trening piłki nożnej z trenerem Michałem Gują z KS Wieczysta Kraków oraz nauka sztuki walki, jaką jest capoeira. Jesteśmy przekonani, że po takich atrakcjach nasi uczestnicy mogą startować w niejednej olimpiadzie!

Agnieszka Pięta
koordynator
Integracyjnego Klubu Kultury Olsza
przy Krakowskim Forum Kultury

Jak minęły wakacje w MDK...



Wycieczka do Afrykarium w ogrodzie zoologicznym we Wrocławiu



Wycieczka do Góry Parkowej w Krynicy



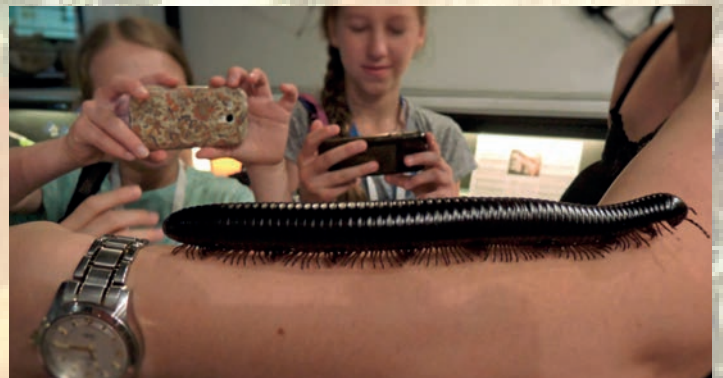
Wycieczka do skansenu w Wygietzowie



Wycieczka do Muzeum Historii Fotografii



Wycieczka do Leśnego Parku Niespodzianek w Ustroniu



Wizyta w Muzeum Przyrodniczym

... i w IKKO



Zabawy na kortach



Zajęcia na sali gimnastycznej

Lotnicy, ułani, pijarzy i Rakowiczanie na wystawie

Wystawa „Zwierzyniec zaprasza Rakowice” czynna jest do 25 lutego 2018 r. od wtorku do niedzieli od 9.30 do 17.00. Wystawie towarzyszą liczne wydarzenia – spacerzy, prelekcje, spotkania, o których informują

na bieżąco strony internetowe Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony, Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, Młodzieżowego Domu Kultury przy al. 29 Listopada 102, a także tablice ogłoszeń Rady Dzielnicy III.

